



GUÍA RÁPIDA DE USO

Nuestras sinceras felicitaciones por comprar el reloj Timex® Ironman® Data Link® USB.

- Es un reloj deportivo Ironman con multitud de funciones.
- Es un PDA ideal en su muñeca.

Esta guía fácil le ayudará a comprender rápidamente cómo usar el reloj Timex Ironman Data Link USB y el software que lo acompaña.

Las instrucciones completas de uso están en el software, en la parte de Ayuda. Cuando instala el software de Timex Data Link USB, en su computadora se cargan automáticamente versiones que se pueden imprimir.

QUÉ NECESITA

Si bien no se necesita una computadora para usar la mayoría de las funciones del reloj, el software permite programar el reloj más fácilmente y también manejar poderosas funciones (citas, contactos, etc.).

Para poder usar todas las funciones del reloj, necesita:

- El CD-ROM con el software Timex Data Link® USB.
- El cable USB.
- Una computadora con la siguiente configuración:
 - Sistema operativo Microsoft® Windows® 98 2a. Ed., 2000 (con Service Pack 1 o posterior), ME, XP o posterior
 - 30 MB de espacio libre en el disco
 - Conector USB

El mini CD-ROM funciona en cualquier unidad de CD-ROM estándar; colóque el CD-ROM en el centro de la bandeja. Visite www.timex.com para descargar el software si se presentara cualquier problema.

*IRONMAN es una marca comercial registrada de World Triathlon Corporation. TIMEX, DATA LINK y NIGHT-MODE son marcas comerciales registradas de Timex Corporation. Microsoft, Windows y Outlook son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. y en otros países. INDIGLO es una marca comercial registrada de Indiglo Corporation en EE.UU. y en otros países.

© 2003 Timex Corporation. Todos los derechos reservados.

D: 990-095194
G: 990-095193

INSTALACIÓN DEL SOFTWARE

Para instalar el software, cargue el CD-ROM en la computadora y automáticamente aparecerá un menú (de lo contrario, ejecute INTRO.EXE). Seleccione "Instalar Timex Data Link USB". Si desea mantener un registro de sus entrenamientos en la computadora, seleccione "Instalar Timex Trainer".

USO DEL SOFTWARE

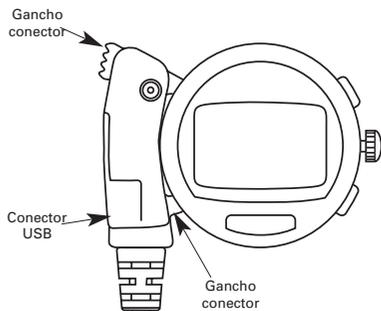
Al instalar el software aparece un símbolo de un reloj en la esquina inferior derecha de la pantalla. Para abrir el programa, haga clic dos veces en el símbolo o simplemente conecte el reloj y el programa se abrirá automáticamente.



CONEXIÓN DEL RELOJ

Conecte el cable USB al reloj del siguiente modo:

1. Inserte el extremo rectangular del cable USB en un conector USB de la computadora.
2. Conecte la parte inferior del conector del otro extremo del cable al lado izquierdo del reloj, debajo de los contactos.
3. Mueva la palanca del conector hacia abajo y enganche el extremo superior del conector al reloj.
4. El software leerá automáticamente los datos del reloj.



Seleccione los modos que desea activos en el reloj y quite la marca del resto.

Haga doble clic en el modo para cambiar sus datos.

Cambiar modo hacia arriba o abajo (lo verá en el reloj).

Agregado de modo. Puede tener múltiples versiones de un modo (p.ej., dos modos "Contacto": uno comercial y otro personal).

Cambiar datos en el modo.

Actualización de datos importados (ver Ayuda en Software).

Cantidad de entradas de datos a enviar.

Indica cuánta memoria usarán los datos que desea enviar. Si fuera más de 100%, envíe menos datos.

Haga clic aquí para enviar datos de la computadora al reloj.

Haga doble clic en una entrada para modificarla.

Grupo de intervalos	Evento	Acción al terminar:
Intervalos consecutivos	Intervalos consecutivos	Para

Mensaje	Tiempo	Aviso a mitad de tiempo
WARM UP	00:05:00	No
E-WROUSE	00:20:00	No
COOLDOWN	00:05:00	No
STRETCH	00:05:00	No
PULSE	00:00:10	No

INGRESO DE INFORMACIÓN

Agregue contactos, citas, alarmas y otros datos de tres formas distintas:

1. Ingrese información directamente en el software de Timex.
2. Importe mensajes y colaboración cliente de Microsoft® Outlook®.
3. Importe de un archivo .csv (es una opción "Guardar como" en aplicaciones de planilla de datos).

Con el software también puede programar el cronómetro y contadores. Vea instrucciones detalladas en Ayuda.

ENVÍO AL RELOJ

Haga clic en el botón SEND para transferir la información al reloj.

PILA

Se calcula que la vida útil de la pila instalada en fábrica es de unos 2 años, pero ese lapso varía dependiendo del uso. Cuando la pila tiene poca carga, aparece el mensaje LO BATT en lugar de la fecha al comienzo de cada día. El recordatorio desaparece cuando cambia de pantalla. Reemplace la pila tan pronto como le sea posible. Si bien el reloj seguirá funcionando, una pila con poca carga puede causar problemas de comunicación.

Para evitar daños permanentes al reloj, Timex recomienda que la pila sea reemplazada por un joyero.

ASISTENCIA TÉCNICA

Si tuviera dudas acerca del funcionamiento del reloj o del software, refiérase a "Ayuda". Si eso no resolviera su problema, vea la página web de Timex o llámenos por teléfono:

- Página web: <http://www.timex.com>
- Asistencia técnica en EE.UU. y Canadá: 1-800-328-2677
- Asistencia técnica desde fuera de EE.UU. y Canadá: 1-501-370-5775

RESISTENCIA AL AGUA

Este reloj resiste al agua hasta el límite marcado en el reloj. Si resiste 100 m, soporta una presión de 172 p.s.i. (inmersión a 330 pies, equivalente a 100 metros debajo del mar). Si resiste 50 m, soporta una presión de 86 p.s.i. (inmersión a 165 pies, equivalente a 50 metros debajo del mar).

No oprima los botones mientras esté sumergido, pues el reloj *no* mantendrá su resistencia al agua en esas condiciones.

IMPORTANTE

El reloj Timex Ironman Data Link USB no es un dispositivo médico. No lo use para diagnóstico, tratamiento ni prevención de enfermedades o trastornos de la salud. Para tales fines, recurra a otros métodos.

CUMPLIMIENTO

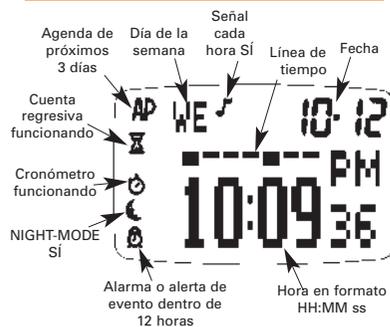
Aviso de FCC: cumple con las normas de FCC para USO EN EL HOGAR O LA OFICINA.



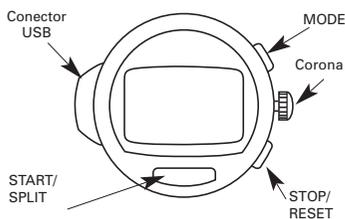
Este reloj cumple con la Sección 15 de las Reglas de FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) no provocará interferencias nocivas, y (2) aceptará todas las interferencias que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado. **Precaución:** los cambios y modificaciones no expresamente aprobados por Timex Corporation podrían anular el derecho del usuario a operar este reloj.

Aviso de la industria canadiense: este aparato digital Clase B cumple con la norma ICES-003 canadiense. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

PANTALLA DEL RELOJ



CONTROLES DEL RELOJ



Botón MODE

Oprima el botón MODE para recorrer los distintos modos del reloj.

Corona

Desplazamiento - En cualquier modo (que no sea la Hora del día), gire la Corona para desplazarse por las entradas.

Luz nocturna INDIGLO® -

Tecnología electroluminiscente usada en la luz nocturna INDIGLO, ilumina la cara del reloj en la noche y cuando hay poca luz. Oprima la corona y mantenga oprimida por 4 segundos para activar la función NIGHT-MODE® por 8 horas (ver Opciones).

Programación - Tire hacia afuera de la Corona y girela para cambiar el valor intermitente. Oprima el botón MODE para avanzar al próximo u oprima STOP/RESET para regresar al previo. Para guardar los cambios y regresar a la pantalla normal, pulse la Corona hacia adentro.

DEMO

Su reloj puede estar previamente cargado con una versión demostrativa (Demo). Puede salir del modo demo oprimiendo el botón MODE. Demo se desactiva cuando programe la fecha o envíe datos al reloj.

HORA

Programación

Tire hacia afuera de la Corona y gírela para cambiar el valor intermitente. Oprima MODE para programar la hora y su formato, la fecha y su formato, el año, el día de la semana o el número de la semana y la zona horaria. Para conservar los cambios, pulse la Corona hacia adentro.

Zona horaria

Oprima y mantenga oprimido STOP/RESET para ver la segunda zona horaria; oprima dos veces y mantenga oprimido para ver la tercera zona horaria. Mantenga oprimido para cambiar a la zona horaria que se muestra.

Próxima cita/ocasión

Oprima y mantenga oprimido START/SPLIT para ver la próxima cita; oprima dos veces y mantenga oprimido para ver la próxima ocasión.

Sugerencia

- Use el software para programar el reloj; es mucho más fácil que usar los botones.

CRONÓMETRO

Tome el tiempo de un evento y registre el tiempo de la vuelta o segmento para revisarlo durante el evento o después.

Operación

Para iniciar el cronómetro	Oprima START/SPLIT
Para cronometrar un intervalo	Oprima START/SPLIT
Para parar el cronómetro	Oprima STOP/RESET
Para reiniciar el cronómetro o	Oprima START/SPLIT
Para borrar el ejercicio o	Oprima y mantenga oprimido STOP/RESET
Para guardar el ejercicio	Gire la Corona un clic
Para ver un ejercicio guardado cuando se lleva el cronómetro a cero y luego	Gire la Corona para desplazarse por las entradas
Para ver tiempos de vuelta o intervalo o	Tire hacia afuera de la Corona y gírela
Para borrar un ejercicio	Mantenga oprimido STOP/RESET

Sugerencias

- Puede ver los tiempos de vueltas o intervalos mientras funciona el cronómetro o después de detenerlo
- Cuando mide un intervalo, la pantalla queda pasiva por 10 segundos para luego retomar en la siguiente vuelta. Oprima MODE para mostrar inmediatamente la próxima vuelta.
- Cuando regresa el cronómetro a cero, puede cambiar el formato de la pantalla. Tire hacia afuera de la Corona y gírela para seleccionar las posiciones de los tiempo de vuelta e intervalo o la hora del día.

CONTADOR REGRESIVO

El contador regresivo cuenta hacia atrás, hasta cero, desde la hora que usted indique. Con el reloj puede programar varias cuentas regresivas

Operación

Para ver los contadores	Gire la Corona
Para iniciar el contador	Oprima START/SPLIT
Para parar el contador	Oprima STOP/RESET
Para retomar la cuenta regresiva	Oprima START/SPLIT
Para reiniciar el contador	Mantenga oprimido STOP/RESET

Cuando finalice la cuenta regresiva se emitirá una señal sonora de aviso que continuará hasta que se oprima cualquier botón o la Corona.

Programación

Gire la Corona hasta ver un contador; tire hacia afuera de la Corona. Gírela para cambiar el valor intermitente. Oprima MODE para programar horas, minutos, segundos y la acción al final: STOP (parar), REPEAT (repetir), o (iniciar) CHRONO. Para guardar los cambios, pulse la Corona hacia adentro.

Sugerencia

- Active el recordatorio de mitad de tiempo; oprima STOP/RESET antes de iniciar el contador.

INTERVALOS CONSECUTIVOS

Es una secuencia de contadores regresivos vinculados. Cuando termina el intervalo de un contador regresivo, se emite una señal y comienza el próximo intervalo. El funcionamiento y la programación son similares al de contador regresivo.

Sugerencia

- Después de programar un intervalo, oprima START/SPLIT para pasar al próximo intervalo.

ALARMA

Programación de una o más alarmas.

Operación

Para ver la lista de alarmas	Gire la Corona
Para activar o desactivar una alarma	Oprima START/SPLIT
Para borrar una alarma	Mantenga oprimido STOP/RESET

Cuando suena una alarma, oprima cualquier botón para silenciarla. Si no lo hace, el aviso se repetirá una vez en 5 minutos.

Programación

Para programar una alarma, gire la Corona para ver una alarma ya existente o sin usar y tire hacia afuera de la Corona. Gírela para cambiar el valor intermitente. Oprima MODE para programar la hora, día o días activos y el mensaje. Para guardar los cambios, pulse la Corona hacia adentro.

Sugerencias

- Cuando programe la hora de una alarma, oprima START/SPLIT para cambiar entre incrementos de 5 minutos y 1 minuto.
- El símbolo de la alarma aparece sólo cuando ésta va a sonar dentro de las próximas 12 horas.

AGENDA

Esta función le informa de sus citas.

Operación

Para ver citas	Gire la Corona
Para activar o desactivar una cita	Oprima START/SPLIT
Para borrar una cita	Mantenga oprimido STOP/RESET

Cuando oiga la alerta, oprima cualquier botón para silenciarla. Si no lo hace, el aviso se repetirá una vez en 5 minutos.

Programación

Para programar una cita, gire la Corona para ver una cita ya existente o sin usar; tire hacia fuera de la Corona y gírela para cambiar el valor intermitente. Oprima MODE para programar el tiempo, frecuencia, hora de alerta y mensaje. Para guardar los cambios, pulse la Corona hacia adentro.

Sugerencia

- Aparecerá el símbolo AP para avisarle que tiene una cita dentro de los próximos 3 días.

OPCIONES

Acceso a tres opciones. Gire la Corona para seleccionar una de ellas

Función NIGHT-MODE®

Cuando se activa esta función, se enciende la luz nocturna INDIGLO® cada vez que se oprime cualquier botón. Esta función puede activarse (ON), desactivarse (OFF) o dejarse en automático (AUTO). Si se activa, funciona por 8 horas. La opción AUTO activa la luz entre las horas que usted seleccione.

Para cambiar a SÍ, NO o AUTO	Oprima START/SPLIT o STOP/RESET
Para elegir la hora de activación y desactivación.	Tire hacia afuera de la Corona, gírela y oprima MODE

Señal sonora cada hora

Cuando se activa esta función, se escucha una señal cada hora. Esta función puede activarse (OFF), desactivarse (ON) o dejarse en automático (AUTO). Cuando se activa, se escucha una señal cada hora. La opción AUTO activa esta función entre las horas que usted seleccione.

Para cambiar a SÍ, NO o AUTO	Oprima START/SPLIT o STOP/RESET
Para elegir la hora de activación y desactivación	Tire hacia afuera de la Corona, gírela y oprima MODE

Sonido al pulsar botones

Cuando se activa esta función, el reloj emite un sonido cada vez que se oprime un botón.

Para cambiar entre SÍ y NO	Oprima START/SPLIT o STOP/RESET
-----------------------------------	---------------------------------

OTROS MODOS

Use el software para descargar otros modos en el reloj. Refiérase a Ayuda del software.

NOTA

Ingreso y recuperación de mensajes cortos.

Operación

Para ver las notas	Gire la Corona
Para borrar una nota	Mantenga oprimido STOP/RESET

Programación

Para modificar o crear una nota, gire la Corona para ver una nota ya existente o sin usar y tire hacia afuera de la Corona. Gírela para cambiar la letra indicada por el cursor. Oprima MODE para pasar a la próxima posición. Para guardar los cambios, pulse la Corona hacia adentro.

GARANTÍA

Para solicitar servicio de reparación, envíe el reloj a Timex, a uno de sus afiliados o al distribuidor de Timex donde lo compró, junto con el cupón original (complete los datos) para reparación del producto. Sólo en EE.UU. y Canadá, el cupón original (complete los datos) para reparación del producto o una declaración por escrito con su nombre, dirección, teléfono, fecha y lugar de compra. Para cubrir gastos de manejo y envío, incluya (no es el costo de la reparación) lo siguiente: en EE.UU., un cheque o giro postal ("money order") por US\$ 7.00; en Canadá, un cheque o giro postal por CAN\$6.00; en Reino Unido, un cheque o giro postal por UKE 2.50. En otros países, Timex le cobrará por gastos de manejo y envío. JAMÁS INCLUYA PULSERAS ESPECIALES PARA RELOJ NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL EN SU ENVÍO.

Si desea más información sobre la garantía, en EE.UU. llame al 1-800-448-4639. En Canadá, al 1-800-263-0981. En Brasil, al 0800-168787. En México, al 91-800-01-060. En América Central, el Caribe, Bermudas y Bahamas, al (501) 370-5775 (EE.UU.). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 208 687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al +43 662 88 92130. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX (EE.UU. - GARANTÍA LIMITADA) Timex Corporation garantiza su producto TIMEX® contra defectos de fabricación por un periodo de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus afiliados de todo el mundo cumplirán con esta Garantía Internacional. Recuerde que Timex, a su entera discreción, podrá reparar su reloj mediante la instalación de componentes nuevos o totalmente reacondicionados e inspeccionados, o bien reemplazarlo con un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE - ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU PRODUCTO:** 1) después de que vence el plazo de la garantía; 2) si el producto inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex; 3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex; 4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y 5) si son en el lente o cristal, pulsera, funda del reloj o transmisor, accesorios o pila. Timex podría cobrarle por el reemplazo de cualquiera de estas piezas.

ESTA GARANTÍA Y LOS REMEDIOS QUE ELLA CONTIENE SON EXCLUSIVOS Y REEMPLAZAN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. TIMEX NO SE RESPONSABILIZA DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O INDIRECTO. Algunos países y estados no permiten limitaciones en las garantías implícitas y no permiten exclusiones o limitaciones a los daños, por lo cual dichas limitaciones podrían no aplicarse al caso suyo. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted también podría estar amparado por otros derechos, que varían según el país y el estado donde viva.